



Anmäld anstalt 0598 27.01.2025

Tillverkare: ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland / VAT FI08816514

EN 61482-2:2020 SUOJAUS VALOKAARELTA

Standardikuvaus

EN 61482-2:2020 mukainen suojavaate jännitetyöhön, jossa valokaaret ovat mahdollisia. Esimerkiksi kun työskennellään suurjännitelaitteiden parissa tai huolletaan laitteita valokaarilta suojaamattomissa sähköjakelulaitoksissa tai sähkökeskuksissa. Vaate suojaa valokaaren termisiltä vaikutuksilta, se ei suojaa sähköiskuilta.

Suojausluokat, kirjain- ja numeroyhdistelmät ja piktogrammi

Materiaali ja vaatteet testataan ns. boxtestillä ja luokitellaan kahteen luokkaan:

Luokan 1 (APC 1) vaatteet on testattu standardin EN 61482-1-2 mukaisesti 4kA:n virralla (energia 168kj) ja luokan 2 (APC 2) vaatteet 7kA:n virralla (energia 320kj). Luokan 2 vaatteella on korkeampi suojaus valokaaren termisiltä haitoilta.

Luokka 1 (APC 1) = 4kA (valokaaren energia 168kj)

Luokka 2 (APC 2) = 7kA (valokaaren energia 320kj)

Jännite: 400V, kesto: 500ms, taajuus: 50 tai 60HZ.

EN 61482-2



Käyttö

Tämä tuote suojaa vain niitä vartalon osia, jotka se peittää. Sulje vaatetuksen kiinnitys, pidä hihat alhaalla ja lahkeet jalkineiden päällä. Vaatteen tulee peittää koko vartalo, täydelliseen vartalon suojaukseen tarvitaan lisäksi asianmukaiset lisävarusteet (kypärä, suojavisiiri, suojakäsineet ja jalkineet). Normaaleissa käyttötilanteissa vaatteen suojaavuus voi työasennoista ja vaatteen kiristymisen takia muuttua.

Suojaavaatteen alla oleva vaatetus vaikuttaa kokonaissuojaavuuteen. Valitse alus- ja välivaatetus sulamattomasta materiaalista valmistettu vaate, esimerkiksi puuvilla, villa tai niiden sekoitteet, tai palosuojatusta materiaalista valmistettu vaate. Älä käytä tekokuitua alusvaatteessa, sillä se voi sulaa ihoon!

Työympäristön olosuhteet ja riskit on otettava huomioon suojavaatetta valittaessa. Poikkeaminen standardissa mainitusta testiolosuhteista voi aiheuttaa vakavat vammat.

Vaatteet täyttävät ilmoitetut turvallisuusstandardit vain puhtaina, pese vaate aina tarvittaessa. Erittäin likaiset ja vahingoittuneet vaatteet on vaihdettava, muut suojavaatteiden kanssa käytettävät vaatteet sekä likaiset suojavaatteet voivat vähentää suojausta.



Anmälid anstalt 0598 27.01.2025

Tillverkare: ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland / VAT FI08816514

Varoitus:

Tämä suojavaate ei ole tarkoitettu sähköä eristäväksi suojavaatteeksi eikä suoja sähköiskuilta. Suojavaate, jolle on roiskunut rasvaa, öljyä tai helposti syttyvää ainetta ei tule käyttää. Jos vaatteessa on reikiä tai esim. vetoketju on rikkoutunut vaate ei ole enää käyttökelpoinen, älä korjaa vaatetta itse.

Pesu ja huolto

Tuote pestään erikseen tai yhdessä muiden EN 61482-2:2020 tuotteiden kanssa. Tuote pestään nurin käännettynä ja kaikin osin suljettuna. Katso pesuohjeet vaatteessa olevasta lapusta. Käytä ainoastaan synteettisiä pesuaineita – ei saippuapohjaisia pesuaineita. Älä käytä optisia kirkasteita äläkä huuhteluainetta. Vaatetta ei saa liottaa eikä kuivata liikaa. Tarkista vaate pesun ja kuivauksen jälkeen ennen käyttöönottoa, rikkoutunut tai viallinen tuote tulee korjata tai vaihtaa uuteen. Tuotteessa ilmoitettu maksimi pesukertojen määrä ei ole ainoa vaateen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttaa myös käyttö, varastointi jne. Jos tuotteessa ei ole ilmoitettu maksimi pesukertojen määrää, on standardin vaatimat testit tehty vähintään viiden pesun jälkeen. Käytä suojavaatteiden korjaamiseen vain alkuperäisiä materiaaleja. Valokaarivaatteita ei saa korjata omatoimisesti, korjaus vain valmistajan ohjeiden mukaisesti / valmistajan toimesta.

Säilytys ja hävitys

Vaatetta tulee säilyttää pimeässä ja kuivassa paikassa. Vaatteiden hävittäminen tulee tehdä paikallisten määräysten ja säädösten mukaisesti.

Lisätietoja:

ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland, www.atex-ammattiasut.fi

SGS Fimko Oy, osoite: Takomotie 8, 00380 Helsinki, ilmoitettu laitos nro 0598, on suorittanut tämän tuotteen EU-tyyppitarkastuksen. Tuote täyttää suojainasetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.

INNOVATEX Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt, osoite: Gyömrői út 86 HU-1103 Budapest, ilmoitettu laitos nro 1523, on vastuussa näiltä tuotteilta vaaditusta suojainasetuksen mukaisesta tuotteiden laadunvalvonnasta (C2-moduuli)."

EU vaatimustenmukaisuusvakuutus www.atex-ammattiasut.fi



Anmäld anstalt 0598 27.01.2025

Tillverkare: ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland / VAT FI08816514

EN 61482-2:2020 SKYDD MOT BÅGSBLICK

Standardbeskrivning

Skyddskläder enligt EN 61482-2:2020 för spänningsarbete där ljusbågar är möjliga. Till exempel när du arbetar med högspänningsutrustning eller serverutrustning i kraftdistributionsanläggningar eller kraftcentraler som inte är skyddade mot ljusbågar. Plagget skyddar mot de termiska effekterna av ljusbågen, det skyddar inte mot elektriska stötar.

Skyddsklasser, bokstavs- och sifferkombinationer och piktogram

Materialet och kläderna testas i den sk boxtest och klassificeras i två kategorier:

Klass 1 (APC 1) kläder har testats enligt standarden EN 61482-1-2 med en ström på 4kA (energi 168kJ) och klass 2 (APC 2) kläder med en ström på 7kA (energi 320kJ). Klass 2-kläder har en högre skyddsnivå mot de termiska effekterna av en ljusbåge.

Klass 1 (APC 1) = 4kA (bågenergi 168kJ)

Klass 2 (APC 2) = 7kA (bågenergi 320kJ)

Spänning: 400V, varaktighet: 500ms, frekvens: 50 eller 60HZ.

EN 61482-2



Använda

Denna produkt skyddar endast de kroppsdelar som den täcker. Stäng fästet på kläderna, håll nere ärmarna och benen på skorna. Klädseln måste täcka hela kroppen, för ett komplett kroppsskydd behöver du även lämpliga tillbehör (hjälm, skyddsvisir, skyddshandskar och skor). I normala användningssituationer kan plaggets skyddsförmåga förändras på grund av arbetspositioner och att plagget dras åt.

Klädseln under skyddskläderna påverkar det övergripande skyddet. Välj ett plagg av icke-smältande material, till exempel bomull, ull eller deras blandningar, eller ett plagg av brandsäkert material för underkläder och mellankläder. Använd inte konstgjorda fibrer i underkläder, eftersom det kan smälta in i huden!

Arbetsmiljöns förhållanden och risker ska beaktas vid val av skyddskläder. Att avvika från de testförhållanden som nämns i standarden kan orsaka allvarliga skador.



Anmäl d anstalt 0598 27.01.2025

Tillverkare: ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland / VAT FI08816514

Kläderna uppfyller de angivna säkerhetsnormerna endast när de är rena, tvätta kläderna vid behov. Mycket smutsiga och skadade kläder måste bytas, andra kläder som används med skyddskläder och smutsiga skyddskläder kan minska skyddet.

Varning:

Dessa skyddskläder är inte avsedda som elektriskt isolerande skyddskläder och skyddar inte mot elektriska stötar. Skyddskläder som har stänkts med fett, olja eller brandfarliga ämnen ska inte användas. Om det finns hål i plagget eller t.ex. dragkedjan är trasig plagget går inte längre att använda, reparera inte plagget själv.

Tvätt och underhåll

Produkten tvättas separat eller tillsammans med andra EN 61482-2:2020 produkter. Produkten tvättas ut och in och är helt stängd. Se tvättråden på etiketten på plagget. Använd endast syntetiska tvättmedel - inga tvålbaserade tvättmedel. Använd inte optiska vitmedel eller sköljmedel. Plagget får inte blötläggas eller torkas för mycket. Kontrollera plagget efter tvätt och torkning före användning, en trasig eller defekt produkt måste repareras eller ersättas med en ny. Det maximala antalet tvättar som anges på produkten är inte den enda faktorn som påverkar plaggets livslängd. Livslängden påverkas även av användning, förvaring m.m. Om maximalt antal tvättar inte anges i produkten har de tester som krävs enligt standarden utförts efter minst fem tvättar. Använd endast originalmaterial för att reparera skyddskläder. Du får inte reparera ljusbågskläder själv, reparera endast i enlighet med tillverkarens instruktioner / av tillverkaren.

Förvaring och avfallshantering

Plagget ska förvaras mörkt och torrt. Kläder måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter och föreskrifter.

Mer information:

ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finska, www.atex-ammattiasut.fi

SGS Fimko Oy, adress: Takomotie 8, 00380 Helsingfors, anmält organ nr 0598, har utfört EU-typkontrollen av denna produkt. Produkten uppfyller kraven i förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425.

INNOVATEX Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt, osoite: Gyömrői út 86 HU-1103 Budapest, Anmält organ nr 1523 ansvarar för den produktkvalitetskontroll (C2-modul) som krävs för dessa produkter i enlighet med förordningen om personlig skyddsutrustning.

EU-försäkran om överensstämmelse www.atex-ammattiasut.fi



Notified institution 0598 27.01.2025

Manufacturer: ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland / VAT FI08816514

EN 61482-2:2020 PROTECTION AGAINST ARC FLASH

Standard description

Protective clothing according to EN 61482-2:2020 for voltage work where arcs are possible. For example, when working with high-voltage equipment or servicing equipment in power distribution facilities or power centers that are not protected against electric arcs. The garment protects against the thermal effects of the electric arc, it does not protect against electric shocks.

Protection classes, letter and number combinations and pictogram

The material and clothes are tested in the so-called boxtest and classified into two categories:

Class 1 (APC 1) clothing has been tested according to standard EN 61482-1-2 with a current of 4kA (energy 168kJ) and class 2 (APC 2) clothing with a current of 7kA (energy 320kJ). Class 2 clothing has a higher level of protection against the thermal effects of an electric arc.

Class 1 (APC 1) = 4kA (arc energy 168kJ)

Class 2 (APC 2) = 7kA (arc energy 320kJ)

Voltage: 400V, duration: 500ms, frequency: 50 or 60HZ.

EN 61482-2



Usage

This product only protects the body parts it covers. Close the fastening of the clothing, keep the sleeves down and the legs on the footwear. The clothing must cover the entire body, for complete body protection, you also need the appropriate accessories (helmet, protective visor, protective gloves and footwear). In normal use situations, the protectiveness of the garment may change due to working positions and the tightening of the garment.

The clothing under the protective clothing affects the overall protection. Choose a garment made of non-melting material, for example cotton, wool or their mixtures, or a garment made of fire-resistant material for underwear and intermediate clothing. Do not use artificial fiber in underwear, as it can melt into the skin!

The conditions and risks of the work environment must be taken into account when choosing protective clothing. Deviating from the test conditions mentioned in the standard can cause serious injuries.

The clothes meet the stated safety standards only when clean, wash the clothes whenever necessary. Very dirty and damaged clothing must be changed, other clothing used with protective clothing and dirty protective clothing can reduce protection.



Notified institution 0598 27.01.2025

Manufacturer: ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland / VAT FI08816514

Warning:

This protective clothing is not intended as electrically insulating protective clothing and does not protect against electric shocks. Protective clothing that has been splashed with grease, oil or flammable substances should not be used. If there are holes in the garment or e.g. the zipper is broken the garment is no longer usable, do not repair the garment yourself.

Washing and maintenance

The product is washed separately or together with other EN 61482-2:2020 products. The product is washed inside out and completely closed. See the washing instructions on the label on the garment. Use only synthetic detergents - no soap-based detergents. Do not use optical brighteners or fabric softeners. The garment must not be soaked or dried too much. Check the garment after washing and drying before use, a broken or defective product must be repaired or replaced with a new one. The maximum number of washes indicated on the product is not the only factor affecting the lifespan of the garment. Service life is also affected by use, storage, etc. If the maximum number of washes is not stated in the product, the tests required by the standard have been performed after at least five washes. Use only original materials to repair protective clothing. You may not repair arc clothing yourself, repair only in accordance with the manufacturer's instructions / by the manufacturer.

Storage and disposal

The garment should be stored in a dark and dry place. Clothing must be disposed of in accordance with local regulations and regulations.

More information:

ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland, www.atex-workwear.com

SGS Fimko Oy, address: Takomotie 8, 00380 Helsinki, notified body no. 0598, has performed the EU type examination of this product. The product complies with the requirements of the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.

INNOVATEX Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt, osoite: Gyömrői út 86 HU-1103 Budapest, notified body no. 1523, is responsible for the product quality control (C2 module) required for these products in accordance with the Personal Protective Equipment Regulation.

EU declaration of conformity www.atex-workwear.com